

Các từ chỉ vị trí trong tiếng Hán so sánh với tiếng Việt : Luận văn ThS / Giang Hải Yến ; Nghd. : GS.TS. Đinh Văn Đức . - H. : ĐHKHXH & NV, 2010 . - 83 tr. + CD-ROM

Tóm tắt: Khái quát một số vấn đề lý luận về từ chỉ vị trí trong tiếng Hán, đưa ra một số quan điểm về khái niệm từ chỉ vị trí khác nhau có tính tiêu biểu. Mô tả cụ thể các từ chỉ vị trí trong hệ thống từ loại tiếng Hán hiện đại và đặc điểm của các từ chỉ vị trí trên bình diện ngữ nghĩa (gồm nghĩa cơ bản, nghĩa phái sinh), và ngữ pháp theo khả năng kết hợp và chức vụ cú pháp của chúng. Nhận diện các biểu hiện từ vựng, ngữ pháp tương đương trong tiếng Việt. Mô tả đặc điểm ngữ nghĩa, ngữ pháp của các biểu đạt này, qua mô tả, tìm ra những điểm tương đồng, khác biệt giữa các từ chỉ vị trí trong tiếng Hán và các biểu đạt tương đương trong tiếng Việt

MỤC LỤC

Mở đầu	1
Chương I Những vấn đề lý luận về từ chỉ vị trí trong tiếng Hán.....	6
1.1 Cương vị của từ chỉ vị trí trong hệ thống từ loại	6
1.1.1 Khái niệm của từ và từ loại	6
1.1.2 Vị trí của các từ chỉ vị trí trong hệ thống từ loại tiếng Hán hiện đại	7
1.2 Cách nhận diện các từ chỉ vị trí.....	8
1.2.1 Một số quan điểm về từ chỉ vị trí.....	8
1.2.2 Giải thích về định nghĩa từ chỉ vị trí.....	14

1.3 Các tính chất của từ chỉ vị trí.....	15
1.3.1 Tính chất chung của từ chỉ vị trí.....	15
1.3.2. Đặc trưng ngữ pháp, ngữ nghĩa của từ chỉ vị trí.....	17
1.4 Mối quan hệ giữa từ chỉ vị trí với các nhóm từ liên quan (ví dụ từ chỉ hướng, từ chỉ thời gian v.v...).	20
1.4.1 Khái niệm về từ chỉ hướng, từ chỉ thời gian.....	20
1.4.2 Mối quan hệ giữa từ chỉ vị trí với từ chỉ hướng và từ chỉ thời gian.....	22
Chương II Nhận xét các từ chỉ vị trí trong tiếng Hán hiện đại.....	27
2.1 Mô tả.....	27
2.1.1 Thống kê danh sách các từ chỉ vị trí.....	27
2.1.2 Đặc điểm ngữ nghĩa các từ chỉ vị trí.....	31
2.1.3 Đặc điểm ngữ pháp của từ chỉ vị trí qua cách suy nghĩ của người Trung Quốc.....	49
2.2 Bàn luận.....	61
Chương III So sánh một số đặc điểm của từ chỉ vị trí giữa tiếng Hán và tiếng Việt.....	64
3.1 Mô tả.....	64
3.1.1 Những điểm giống nhau.....	73
3.1.2 Những điểm khác nhau.....	76
3.2. Bàn luận.....	79
Kết luận.....	81
Tài liệu tham khảo.....	
Phụ lục 1 Bảng đối chiếu các từ chỉ vị trí trong tiếng Hán với các từ tương đương trong tiếng Việt	
Phụ lục 2 Những thành ngữ thực ngữ thường dùng có chứa	

các từ chỉ vị trí trong tiếng Hán hiện đại.....	
Phụ lục 3 Nguồn ngữ liệu phục vụ mô tả.....	